Our Ref.: C/IG, Issue 9

24 May 2006

Dear MBIG Member.

Mainland Business Interest Group Circular (Issue 9/2006)

1. HKICPA/HKTDC joint seminar on "Mainland Labour Law (I)" (20 June 2006)

A HKICPA/HKTDC joint seminar on "Mainland Labour Law (I) " will be held on 20 June. Officials from the Guangdong Provincial Labour and Social Security Department (廣東省勞動和社會保障廳) will provide an update on the regulations relating to recruitment, employment contract, social security, labour disputes, etc. in the Mainland. The admission fee is \$200 and 2 CPD hours will be awarded. A flyer containing the details is attached for your attention. If you are interested, please complete and return the enrolment form to the HKTDC on or before **Tuesday, 13 June 2006.**

Please also watch out for the second part of this series tentatively scheduled for September which will discuss the impact of the Labour Law on the foreign investment and the practical issues in dealing with employment relations.

 Workshops on PRC Accounting, Auditing, Taxation, Capital Market and Corporate Governance (July 2006)

This 39-hour programme will be held over seven Saturdays between 8 July and 19 August 2006. The course is designed for CPAs wishing to acquire a comprehensive understanding of the PRC investment environment. Professors and lecturers from the Hong Kong Polytechnic University and Lingnan University will give you an overview on the current PRC accounting, auditing, tax, capital market and corporate governance issues. If you are interested, please complete and return the enrolment form to the Institute on or before Monday, 26 June 2006.

Tel 電話: (852) 2287 7228

Fax 傳真: (852) 2865 6776

(852) 2865 6603

Web 網址:www.hkicpa.org.hk

E-mail 電郵: hkicpa@hkicpa.org.hk

Mainland & International Relations Department

WY/AC/rc Encls.





「內地勞動法 (一)」研討會 Seminar on "Mainland Labour Law (I)"

作爲香港的僱主或管理人員,在內地設廠或進行商業活動時,您曾否遇到各式各樣的勞資問題,甚至勞資糾紛?由香港貿易發展局及香港會計師公會內地業務關注組聯合主辦的「內地勞動法(一)」研討會,特別邀請廣東省勞動和社會保障廳方潮貴廳長及其他領導以深入淺出的手法介紹內地最新的勞動法規和政策,並以個案實例加深參加者對內地勞動法的認識。研討會將涵蓋招聘人才、勞動合同、社會保險、勞動爭議等法規政策內容。

主辦機構並計劃在今年九月舉辦「內地勞動法 (二)」研討會,討論勞動法對外資企業的影響,以及處理勞資關係的實務重點,敬希垂注。

主辦機構		香港貿易發展局	賃用・母位港幣 200 儿山
二州()交(持	•	自他其勿疑成问	子洲 人 司[在八人古兴光从

日期 : 2006年6月20日(星期二)

時間 : 晚上 6:30 – 8:30

地點 : 香港會議展覽中心舊翼 6 樓 606 - 607 室

語言 : 粤語

講者 : 廣東省勞動和社會保障廳勞動關係處處長 林景青先生

廣東省勞動和社會保障廳勞動工資處副處長 鄧堯均先生 廣東省勞動和社會保障廳工傷保險處處長 孫同華先生

截止報名日期 : 於 **2006 年 6 月 13** 日前將登記表格傳真回 (852) 2270 5786

付款方法 : 1. 劃線支票,請與登記表格一倂遞交回香港貿易發展局

(香港灣仔港灣道一號會展廣場辦公大樓 38 樓)

2. 信用咭

(請以英文正楷填寫) 登記表格 **傳真: 2270 5786**

致: 李小姐 / 邱小姐 (香港貿易發展局服務業拓展部,香港灣仔港灣道一號會展廣場辦公大樓 38 樓)

電話: 2584 4520 / 2584 4124 <u>每份表格供一名參加者填寫</u>

H-1111 - 4	200-	1020 / 2001	7127			<u>母以</u> 然情况	199川19月
Full Name	:				HKICPA Membership N	o. (if applicable):	
Company:					Position:		
Contact Pe	erson (if applicable):		Tel:	Fax:	E-mail:	
Address:							
Amount: H	IK\$200)					
Payment Methods:		Cheque (Paya	ble to the "Hong K	ong Trade Development	Council") Cheque No.:		
		Credit Card	(□ Visa	☐ MasterCard	□ AE)		
		Card No:			Expiry Date:		
		Name of Card	holder:	Sig	nature:	Date:	

爲協助講者準備講題內容,請把閣下感興趣之問題寫下,以便安排在答問時段作答:	
問題:	

OTHER DETAILS

■ INSTRUCTORS

Professors and lecturers from the Hong Kong Polytechnic University ("HKPU") and the Lingnan University.

■ TEACHING MODE

- 13 three-hour workshops with lecture, case study and/or problem discussion.
- Medium of instruction is primarily Cantonese.

■ VENUE

Lecture room at HKPU (A campus map with venue details will be provided to the successful applicants).

DATE AND TIME

- 8 July 12 August 2006

 (all Saturdays)
 from 9:30 a.m. 12:30 p.m. &
 2:00 p.m. 5:00 p.m.
- 19 August 2006 from 9:30 a.m. 12:30 p.m.

■ FEE

Per person inclusive of course materials

- HK\$4,900 (Institute's Member/ International Affiliate ("IA")/Student)
- HK\$7,600 (Non-member).

■ CLASS SIZE

40 seats only

■ CPD CREDIT HOURS

39 hours for the entire programme.

■ ATTENDANCE CERTIFICATE

Those who have attended at least 10 workshops will be awarded an Attendance Certificate.

■ ENROLMENT

Please complete the attached application form and return it, together with the payment, to the Institute on or before **Monday**, **26 June 2006**.

■ ENQUIRIES

Mainland & International Relations Department on 2287 7065 / 67 / 30.

For more details, please visit our homepage: www.hkicpa.org.hk/china/workshops/content.php.

HONG KONG INSTITUTE OF CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

To: Mainland & International Relations Department

Hong Kong Institute of Certified Public Accountants

Fax No.: 2865 6776 / 2865 6603 Enquiries: 2287 7065 / 67 / 30

Mailing address:

☐ Please send the Attendance Certificate to my correspondence address with the Institute.

☐ Please send the Attendance Certificate as stated opposite.

Hong Kong Institute of Certified Public Accountants,

37/F., Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong

Wanchai, Hong Kong. (Attn: Mainland & International Relations Department)

(You may use the mailing label above to return this form together with payment)

APPLICATION FORM

(Closing date for application is Monday, 26 June 2006)

I would like to enrol in the Workshops on PRC Accounting, Auditing, Taxation, Capital Market and Corporate Governance (Jul 2006).

Name*: (Mr./Mrs./Ms.)	Institute's Member/IA/Student no.:													
Contact person (if applicable):	Day-t	Day-time contact no.:												
Fax no.:	Emai	Email address:												
Signature:	Date:	_ Date:												
* Those who have attended at least 10 we exact name as provided above will be prin						an i						ficat		<i>The</i>
Payment by Cheque No.:	Bank:													
☐ Institute's Visa Platinum Car	d													
☐ Institute's Visa Gold Card														
Amount: HK\$														
For payment by credit card, please fill in the following:	Card	d Number :												
Cardholder's Name : (Please print)		Card Expi	ry [Date	(mo	nth/y	/ea	r) :					<u>. </u>	I
Date :		Cardholde	er's	Sigr	atur	re:								
Cheque should be made payable to "HON	NG KC	NG INSTIT	ΓUΤ	ΈO	F		F	OR	OF	FICE	E U	SE		
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS". Only Institute's Affinity Credit Card is accepted.					Auth. Code No.				Handled by		D	Date		
 Note: Applications are always accepted on a first-come-first in descending order, to members, students and non-mby fax, your booking will be confirmed only upon rece The closing date for enrolment is 26 June 2006. Confirmation email will be sent on or before 30 June International Relations Department on 2287 7065 / 67 Payment is non-refundable and non-transferable acase of class cancellation). An alternate to attend the but no CPD hours would be granted to both the alternative in advance if such an occasion arises 	iembers ipt of page 2006. 7 / 30. after the e work	s. No telepho ayment. If you do not e enrolment hashop may be	rec as b	eive i	t by t	n will hen, p rmed ase th	be a	se co	ontac ee is	t the te (ex	Mai Cep	nland	ent d & he end	

The Institute reserves the right to change the venue and date of the workshops due to unforeseeable circumstances.

Name:

Address: